



**Le cyberapprentissage pour les bibliothécaires au
Taiwan : expérience du Campus du
cyberapprentissage de la Bibliothèque Centrale
Nationale**

Bau-Mei Cheng
National Central Library
Taipei, Taiwan, Chine

Traduction:

*Hager Braham, Bibliothécaire
Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick
(SBPNB)*

Meeting: 214. E-Learning SIG

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 75TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL
23-27 August 2009, Milan, Italy
<http://www.ifla.org/annual-conference/ifla75/index.htm>

Résumé

La Bibliothèque Centrale Nationale (BCN) a lancé le Campus du cyberapprentissage (<http://cu.ncl.edu.tw>) afin d'offrir une formation professionnelle continue pour les bibliothécaires et améliorer la formation des citoyens au Taiwan. Le Campus du cyberapprentissage est le résultat d'un effort corporatif entre les associations de bibliothèques, les départements de bibliothèques et sciences de l'information dans les différentes universités et une variété de bibliothèques et d'organismes gouvernementaux au Taiwan.

Cet article décrit le rôle important de la formation à distance au Taiwan à travers la première phase du Programme national en sciences et technologies pour le cyberapprentissage de 2003 à 2007. Il analyse comment le Campus du cyberapprentissage de la BCN intègre les cours de formation à distance développés dans le cadre de ce Programme pour le Campus.

En plus de partager l'expérience du Campus du cyberapprentissage de la BCN par l'offre d'un programme d'éducation continue en ligne pour le personnel de bibliothèque, les enseignants en bibliothèque et sciences de l'information ainsi que les étudiants et le grand public, ces derniers sont invités à s'inscrire au Campus afin d'améliorer leur recherche et consolider leur intérêt dans la poursuite de leur connaissance en matière de bibliothèque.

Introduction

Au cours de ces dernières années, la croissance rapide du cyberapprentissage a accompagné une compétitivité nationale et une montée de stratégies d'innovation importantes. Les agendas et les politiques nationales en matière du cyberapprentissage sont devenus un lieu commun pour la plupart du monde. En 2002, le gouvernement taïwanais a planifié un programme national sur cinq ans pour le cyberapprentissage 'Programme national en sciences et technologie pour le cyberapprentissage de 2003 à 2007'.

En 2003, pour la toute première fois, le cyberapprentissage se classait parmi les soixante plus grandes économies du monde tel qu'il a été publié par *Economist intelligence Unit* en coopération avec IBM¹.

Le classement de l'état de préparation au cyberapprentissage de 2003 a conclu qu'il n'y a pas un coin dans le monde qui peut se passer du cyberapprentissage.

D'après cette étude, l'utilité de l'apprentissage en ligne devient plus évidente jour après jour et le cyberapprentissage devient même plus enraciné dans toutes les facettes de la société, les facteurs autant politiques que socio-économiques continuent à alimenter le mouvement. L'étude de l'état de préparation au cyberapprentissage permet d'évaluer la capacité d'un pays à produire, à utiliser et à répondre l'apprentissage en ligne à la fois formel et informel au travail, à l'école, dans le gouvernement et à travers la société. L'état de préparation du cyberapprentissage est la capacité d'un pays à produire, à diffuser et à utiliser l'information électronique parmi les citoyens afin d'améliorer l'activité économique du pays. La classification comprend près de 150 critères qualitatifs et quantitatifs divisés en quatre catégories : l'éducation, l'industrie, le gouvernement et la société.

Pour chacune de ces catégories, l'étude de 2003 a divisé chaque critère en quatre composantes : connectivité, capacité, contenu et culture.

Les implications de ces quatre critères sont les suivants : la connectivité se réfère à la qualité et l'étendue des infrastructures de l'Internet. La capacité se réfère à la disposition d'un pays à diffuser et à utiliser le cyberapprentissage en se basant sur le taux d'alphabétisation et les tendances en matière de formation et d'éducation. Le contenu se réfère à la qualité et à l'expansion des documents de formation en ligne. La culture se réfère aux comportements, aux croyances et aux institutions supportant le développement du cyberapprentissage dans le pays. L'étude souligne que l'état de préparation au cyberapprentissage signifie plus qu'une connectivité.

Nonobstant, d'après le meilleur classement de l'état de préparation, les trois plus importantes économies dans le monde où les pays sont les mieux connectés sont déterminés par leur créativité et leur détermination. Le contenu en ligne représente une des pierres angulaires du cyberapprentissage. Ce qui inclut les ressources de la bibliothèque, les revues, l'information d'entreprise, les bases de données gouvernementales en lignes et dans leurs langues premières.

Les ressources de bibliothèque rendues accessibles en ligne représentent une des clés des ressources du cyberapprentissage pour le citoyen. Les tendances du cyberapprentissage dans la formation et l'éducation du personnel des bibliothèques peuvent être considérées comme des

indicateurs importants du progrès du cyberapprentissage dans chaque pays. Quand le rôle du bibliothécaire est d'offrir aux usagers un service de cyberapprentissage, il semble contradictoire pour eux d'avoir si peu d'opportunité à bénéficier des avantages du cyberapprentissage aussi bien à cause du manque d'expertise et du temps alloué par le personnel que par l'insuffisance des fonds.

Au Taiwan, en 2003, le cyberapprentissage se place au 13^e, 9^e, 25^e, 17^e et 16^e rang respectivement pour les l'éducation, l'industrie, le gouvernement et la société. Le lancement du cyberapprentissage a été fait sur des bases solides, treize organisations gouvernementales ont joint activement le programme national du cyberapprentissage. Chaque organisation a pris en charge divers aspects dans la promotion du cyberapprentissage.

En termes d'aspects éducatifs, industriels, gouvernementaux et sociaux, le progrès significatif du cyberapprentissage a été fait au Taiwan. Au cours des cinq dernières années, ce progrès a aidé à établir un meilleur environnement d'apprentissage continu par l'amélioration de la qualité de l'apprentissage des fonctionnaires et par la création d'opportunités d'apprentissage pour le citoyen. Les différents organismes, en particulier, les organismes gouvernementaux ont développés des applications mieux adéquates et des modèles de services plus appropriés à leur propre domaine afin de réaliser la vision de l'économie du savoir².

En termes d'éducation, le système d'éducation tertiaire au Taiwan a commencé par offrir des cours en ligne crédités et des programmes. Le ministère de l'éducation a appuyé la création d'un programme de maîtrise en ligne et a certifié la qualité de cinq programmes dans trois institutions. L'influence du Programme national en sciences et technologies sur le cyberapprentissage dans le domaine de la recherche universitaire se reflète dans l'adoption et la révision d'une législation pertinente, la promotion des changements dans les méthodes d'enseignement, la création de divers environnements d'apprentissage, combler le vide dans l'apprentissage dans le milieu urbain et rural, le développement de techniques et de l'expertise en cyberapprentissage, l'amélioration de la qualité du cyberapprentissage et la numérisation du langage de l'éducation³.

En industrie, le Bureau du développement industriel (*ou Industrial Development Bureau (IDB)*) du Ministère des affaires économiques a commencé l'implantation de la 1^{ère} phase du Plan de promotion et de développement du cyberapprentissage en industrie en 2003, plus de 20 compagnies ont bénéficié de ce plan et 19 associations industrielles ont adopté le cyberapprentissage. Au total, plus de 700 compagnies et plus de 4M de personnes ont pris part au cyberapprentissage, ce qui a fait avancé le rendement industriel de 700 millions NTD (new Taiwan dollar) à 12 billions NTD. Au même moment, l'aide du Bureau du développement industriel a encouragé les fournisseurs du cyberapprentissage de développer activement leurs capacités et à chercher des opportunités pour des changements. L'intégration d'une agence intermédiaire en ressources dans ce plan a été un succès dans la stimulation des demandes pour des services de cyberapprentissage dans les secteurs gouvernementaux, universitaires et industriels, ce qui a conduit à un effet de boule de neige⁴.

Dans le contexte gouvernemental, tel que les dirigeants de l'agence pour le développement des ressources humaines de Yuan, l'Administration centrale du personnel (ou Central Personnel Administration (CPA)) a contribué activement à la promotion du cyberapprentissage dans la fonction publique. Une variété d'initiatives d'appui ont été implantées, y compris un identifiant unique pour les sites web d'apprentissage, la coordination dans le développement de cours de qualité, la formation des cadres sur le cyberapprentissage et la détermination du nombre d'heures minimum pour le cyberapprentissage. En général, les ministères et les organisations gouvernementaux au Taiwan ont fait usage du cyberapprentissage afin de donner un contenu plus varié aux chaînes d'apprentissage. Ce qui a permis à plus de 15 millions de personnes d'en bénéficier et a tiré une contribution significative dans la hausse du niveau de raffinement artistique et culturel parmi la population en général⁵.

L'âme de la bibliothèque nationale au Taiwan est la Bibliothèque Centrale Nationale (BCN) (ou *National Central Library (NCL)*) qui a initié son projet de cyberapprentissage depuis 2000 et a lancé un portail de cyberapprentissage intitulé le Campus du cyberapprentissage le 25 décembre 2000. La Bibliothèque Centrale Nationale se trouve sous le contrôle du ministère de l'éducation. Dans tout le pays, il y a 547 bibliothèques publiques, 164 bibliothèques universitaires, 728 bibliothèques spécialisées et 3 867 bibliothèques élémentaires et secondaires (premier et deuxième cycle).

Grâce au financement continu du ministère de l'éducation, la BCN a pu collaborer avec les professionnels et les associations en bibliothéconomie pour développer des cours de cyberapprentissage pour les bibliothécaires taiwanais en particulier la majorité du peu des effectifs dans les bibliothèques rurales et urbaines ainsi que dans les bibliothèques scolaires.

En réponse aux sites web susmentionnés ou aux portails réalisés dans le cadre du Programme national des sciences et technologies pour le cyberapprentissage, le système du Campus du cyberapprentissage a été mis à jour grâce aux nouvelles fonctions liens de sites (ou *sitelinks*) afin que les organisations gouvernementales puissent développer les ressources du cyberapprentissage. La couverture thématique comprend l'emploi, les loisirs, la culture, la médecine et la langue.

Campus du cyberapprentissage : des cours en lignes pour les bibliothécaires au Taiwan

D'après la loi sur les bibliothèques promulguée le 17 janvier 2001 par l'ordre présidentiel de Taiwan, la bibliothèque nationale a été établie par l'autorité centrale compétente dans le but de servir principalement les organisations gouvernementales (institutions), les personnes œuvrant dans le domaine juridique, les organisations et les chercheurs ; pour collecter, compiler et conserver les publications nationales ; conserver la culture, faire avancer l'université, étudier, promouvoir et faciliter le développement de différents types de bibliothèques à travers le pays⁶.

L'âme de la bibliothèque nationale au Taiwan est la Bibliothèque Centrale Nationale (BCN) qui fut établie à Nanjing en 1933 et fut réouverte à Taipei en 1954. Elle a fait des efforts de coopération avec les autres bibliothèques pour élargir son rôle en tant que premier centre de connaissances, d'information, de ressources et de services au Taiwan.

Le Campus du cyberapprentissage peut être considéré comme une synergie importante entre la Bibliothèque Centrale Nationale et les partenaires coopérants au Taiwan incluant l'Association des bibliothèques de la république de Chine (Taiwan), les différents types de bibliothèques, les organisations gouvernementales et d'autres organismes.

Avant la mise sur pied du programme quinquennal de cyberapprentissage par le gouvernement taïwanais en 2002, la Bibliothèque Centrale Nationale avait démarré en 2000 le projet 'Construire un système d'apprentissage à distance asynchrone pour la culture de l'information et les ressources d'apprentissage en sciences de l'information'. Ce projet pilote a été créé par le ministère de l'éducation. En tant qu'institution de connaissances, l'appui à l'apprentissage à travers les collections et les services représente l'élément de base dans le rôle de la bibliothèque. La Bibliothèque peut devenir le meilleur environnement d'apprentissage pour promouvoir la culture de l'information et l'apprentissage continu. Le développement des technologies aident les bibliothèques à améliorer l'accès et la fourniture des services à tous les usagers. De nos jours, il est devenu primordial que jamais pour le personnel des bibliothèques d'acquérir de nouvelles aptitudes et de se tenir informé des technologies, des sources et des tendances.

Le projet pilote du cyberapprentissage a pour objectif de promouvoir la culture de l'information pour les citoyens, d'améliorer la compétitivité nationale, de favoriser une meilleure application des technologies de l'information, de réduire le fossé d'apprentissage entre la ville et la campagne, d'établir une plateforme de cyberapprentissage et de créer des cours en ligne sur une base participative. Un an après le lancement du projet, la BCN a accompli les objectifs suivants : installer un système de gestion d'apprentissage, créer 12 cours en ligne avec la collaboration des enseignants en bibliothéconomie et sciences de l'information et des bibliothécaires⁷.

Le 25 décembre 2000, la BCN a lancé le site web Campus du cyberapprentissage pour entamer les premiers services de cyberapprentissage destinés aux communautés de bibliothèques et au public en général à Taiwan. Afin d'améliorer le contenu des services du cyberapprentissage pour les intervenants des bibliothèques, la BCN a renouvelé sa demande de subvention auprès du ministère de l'éducation. Au cours de 2001, la première année dans la réalisation du projet, le système d'apprentissage a été mis à jour pour améliorer son utilisation par les apprenants et même à créer six cours en ligne.

En collaboration avec les activités de bibliothèque organisées en 2002 dans le cadre du Festival d'apprentissage communautaire permanent : liens mondiaux du ministère de l'éducation, la BCN a continué à recevoir une subvention pour créer de nouveaux cours centrés sur le contenu des liens mondiaux tel que le cours intitulé 'Village d'Information Mondiale' qui souligne l'importance d'avoir accès aux ressources électroniques mondiales des bibliothèques nationales, des archives nationales, des musées nationaux, de même que l'usage de séries de cours de la bibliothèque. Tout au long du développement de ces nouveaux cours, la BCN a proposé aussi une variété d'approches (activités promotionnelles) visant à promouvoir au maximum les services du cyberapprentissage auprès des bibliothèques, des bibliothécaires et d'un large auditoire.

En 2002, Taiwan a introduit un plan triennal de développement de bibliothèques par la mise sur pied de la Fondation des ressources en matière de connaissances. Le plan cherche à renforcer les

fonctions des bibliothèques internes et à améliorer la maîtrise du public en matière d'information. Le programme comprend sept objectifs spéciaux : promouvoir le partage des collections, convertir les documents chinois en format électronique, faciliter l'utilisation de l'information, développer la formation professionnelle et poursuivre le développement des bibliothèques. Un des sous-plans est l'utilisation de l'information et l'éducation en information⁸.

Grâce au financement de ce sous-plan, le Campus du cyberapprentissage a rajouté trois nouveaux cours avec 30 modules y compris les matières en lien avec 'la gestion des bibliothèques scolaires niveau primaire et préparatoire', 'Opérations et gestion des bibliothèques rurales et municipales' et 'Méthode de lecture'. Ces programmes ont été impliqués dans l'exposition nationale des ressources électroniques d'apprentissage et d'éducation subventionnée par le gouvernement du comté Ilan sous la direction du ministère de l'éducation.

Depuis 2006, dans le cadre du projet du cyberapprentissage pour les fonctionnaires exécutifs de Yuan, la BCN a pu obtenir des cours en ligne sur des matières en lien avec l'information et l'application de la technologie informatique des différentes organisations gouvernementales telles que le Conseil général du budget, Statistiques et comptabilité et le Conseil exécutif de Yuan. De plus, l'un des buts du Campus du cyberapprentissage est de faciliter l'application de la méthode du cyberapprentissage auprès du personnel de la BCN afin de réaliser des cours ou des ressources de cyberapprentissage pour les lecteurs et de prendre des cours en ligne par eux-mêmes, ce qui leur permet de répondre aux exigences pour le nombre d'heures minimum en cyberapprentissage par année pour les fonctionnaires.

Au cours des dernières années, une autre source importante est venue enrichir les cours en ligne du Campus qui est l'Association des bibliothèques de la république de Chine (Taiwan). Depuis 1956, l'Association avait organisé des sessions annuelles de formation en milieu de travail sur différentes matières y compris les développements les plus récentes en bibliothéconomie et sciences de l'information. Les sessions ont été réalisées en collaboration avec différents établissements tels que la BCN, les bibliothèques publiques et scolaires ainsi que les bibliothèques du cycle supérieur en bibliothéconomie et sciences de l'information⁹.

Dans le cadre de cette collaboration avec l'Association, la BCN a été autorisée à offrir des sessions de formation en ligne sur le Campus au moyen des technologies avancées en cyberapprentissage.

La mission du Campus

Le but du Campus est de fournir des cours en ligne pour le personnel des bibliothèques et ses usagers. Nos buts sont de créer un espace réseau pour l'apprentissage afin de réaliser l'idéal d'une éducation en ligne, améliorer la formation du personnel des bibliothèques en milieu de travail, réaliser un dépôt d'archives en ligne pour les ressources électroniques, promouvoir la culture de l'information et la bibliothèque, défendre l'apprentissage continu du public. Le Campus du cyberapprentissage offre une nouvelle avenue pour la bibliothèque pour atteindre le large public.

Grâce à l'invention de l'internet et aux technologies du cyberapprentissage, le fait d'avoir un espace réseau pour l'apprentissage permet à la bibliothèque de servir des lecteurs de moins de 19 ans.

Aussi, les cours d'éducation de niveau 1 à 9 réalisés en 2001 représentaient la première expérience de coopération avec les enseignants des écoles primaires et secondaires. L'usage des documents de la bibliothèque compris dans le cours représentait la condition à respecter. Ces cours en lignes sont le Chinois, l'anglais, le folklore taïwanais et les sciences humaines taïwanaises.

Le succès de l'éducation continue pour le personnel de bibliothèque est la clé qui permet d'offrir un service de bibliothèque de meilleure qualité.

En plus des systèmes d'éducation professionnels, la formation en milieu de travail et l'éducation continue peuvent être retracés jusqu'à 1956, date à laquelle l'Association des bibliothèques de la république de Chine (Taiwan) a organisé des sessions d'été en éducation continue pour le personnel de bibliothèque à Taiwan. Entre 1956 et 2007, plus de 12 000 bibliothécaires ont participé à ces ateliers.

L'intérêt du cyberapprentissage comprend la régularité de la formation, atteindre le personnel de bibliothèque éloigné et incapable d'assister en personne aux ateliers, réduire le temps du personnel passé à l'extérieur du bureau. Afin de profiter du cyberapprentissage, la BCN et l'Association ont commencé depuis 2001 à travailler ensemble afin de réaliser des cours en ligne rendus disponibles sur le Campus juste après la tenue de l'atelier de formation. Comme les contraintes avec un atelier en personne comprennent le temps, les coûts, le lieu, le Campus avec son service de cours en ligne gratuit offre plus d'opportunité en cyberapprentissage dans le but de satisfaire les besoins des professionnels travaillant en bibliothèque dans les régions éloignées. À ce jour, plus de 20 000 apprenants en ligne sont inscrits au Campus. D'après un sondage en ligne réalisé en 2008 par le Campus, 85 % des répondants parmi 4 147 apprenants sont satisfaits de l'ensemble des services sur le Campus. Les cours les plus en demande sont concentrés sur l'utilisation de la bibliothèque et de l'information.

Pour bâtir un dépôt d'archivage en ligne pour les ressources en éducation, le Campus vise à offrir une plateforme basée selon la Norme de Partage des Objets Pédagogiques Structurés (ou *Sharable Content Object Reference Model (SCORM)*) puisqu'elle permet de supporter la découverte et le partage des ressources pédagogiques comprises dans le dépôt et d'autres ressources externes. En travaillant ensemble avec différents partenaires pour bâtir le dépôt d'archivage des ressources d'apprentissage telles que l'Association des bibliothèques de la république de Chine (Taiwan), la bibliothèque publique municipale de Taipei, l'Université publique nationale de Taiwan et les bibliothèques spécialisées, le Campus vise à fournir des formations et un support continu aux apprenants et aux partenaires des cours du Campus et une fois le service de dépôt d'archivage est identifié et mis en place, c'est de pouvoir développer une communauté de pratiques autour du partage des ressources du cyberapprentissage.

Afin de promouvoir la culture de l'information et de la bibliothèque, le Campus a fourni l'accès non seulement au personnel de bibliothèque mais aussi au public en général. En plus du développement de la stratégie nationale du cyberapprentissage dans la formation des fonctionnaires du gouvernement au Taiwan, la BCN a démarré un nouveau service de cyberapprentissage par où on accorde un crédit par heure de formation aux fonctionnaires. Ce qui a facilité l'inscription du personnel des bibliothèques du gouvernement aux cours du Campus avec le support de plusieurs organisations chargées de l'encadrement.

D'après les résultats d'un sondage en ligne, 4 147 fonctionnaires ont complété des cours à travers le cyberapprentissage crédit par heure, entre mai et décembre 2008, 490 parmi eux sont des bibliothécaires. Ce qui implique que les connaissances sur la bibliothèque et les sciences de l'information ont été diffusées auprès d'un bon nombre de fonctionnaires dont la majorité n'est pas des bibliothécaires. De plus, les 13 cours non crédités sont accessibles gratuitement au grand public. En effet, le pouvoir du cyberapprentissage encourage les auto-apprenants à continuer leur apprentissage sans contraintes d'espace, de temps ou de profession.

Caractéristiques du Campus

Les caractéristiques du Campus sont les suivants : premier dépôt d'archivage en ligne des cours pour les professionnels dans les bibliothèques ; plus de 100 professionnels œuvrant dans les bibliothèques participent dans le développement des cours ; presque tous les cours sont gratuits pour les bibliothécaires, les enseignants, les étudiants et le public en général.

L'étape initiale du projet d'implantation du site web du Campus du cyberapprentissage représentait un véritable défi. La création de cours en ligne pour les professionnels en bibliothèque et sciences de l'information était basée sur un partenariat entre la BCN et plusieurs groupes de professionnels et d'associations. Vu que les concepteurs des cours n'étaient pas familiers avec les technologies du cyberapprentissage, '*former les enseignants*' (ou '*teach the tutors*') était un pré requis pour réaliser les cours.

Au cours de ces dernières années, de plus en plus de moyens appropriés au cyberapprentissage et au système de gestion des cours d'éducation en ligne (ou *Learning Management System (LMS)*) ont été mis au point pour améliorer l'efficacité du cyberapprentissage tant pour les enseignants que pour les apprenants. En effet, les nouvelles technologies peuvent fournir de réels raccourcis.

Sur le Campus, la méthode de génération des cours peut être divisée en cours internes, en cours externes, en cours partagés et en cours payants. À ce jour, plus de 150 cours du cyberapprentissage sont disponibles gratuitement pour les bibliothécaires, les enseignants, les étudiants et le public en général.

La durée de chaque cours est d'une heure à deux heures environ. De plus, avec le développement des technologies du cyberapprentissage et les normes associées, les exigences de création de chaque cours ou de ressource de cyberapprentissage varient en fonction du contenu de la matière, du budget et des apprenants ciblés. Avant que le sujet du cours soit décidé, la BCN doit revoir les rétroactions des apprenants du Campus et des intervenants en bibliothèque, des rapports ou des études de recherche spécifiques à propos du service du Campus, ainsi que le groupe du conseil de la BCN sur le développement des cours du cyberapprentissage. La nature du thème mentionné plus haut dans le but de réaliser des activités est aussi un facteur déterminant qui pourrait affecter le sujet du cours en ligne.

Après le choix des sujets pour les nouveaux cours en ligne, les conseillers pédagogiques de ces cours doivent être recommandés ou invités à rejoindre le processus de création du cours. Aujourd'hui, il existe 10 établissements d'éducation supérieure proposant des programmes ou des cours en bibliothèque et sciences de l'information pour le niveau collégial et le premier cycle universitaire à Taiwan.

Les enseignants ou les professionnels expérimentés spécialisés dans les sujets pour lesquels ils ont été invités à réaliser conjointement des cours en ligne proviennent pour la majorité de ces

institutions et de différentes bibliothèques y compris l'Université Nationale de Taiwan, la Bibliothèque municipale de Taipei et d'autres bibliothèques spécialisées.

D'après les lignes directrices initiales dans la génération des cours, chaque cours comprend entre 5 à 10 modules pour les premières années. Le conseiller pédagogique principal coopérait régulièrement avec plusieurs conseillers assistants dans la conceptualisation de chaque cours en ligne pour le Campus. Ainsi, presque toutes les écoles en bibliothèque et sciences de l'information ont participé dans la production de cours en ligne pour le Campus. Au cours de ces dernières années, il existe plus de 100 enseignants, étudiants en cycle supérieur et bibliothécaires qui se sont mis en équipe pour créer des cours en ligne.

Ce qui suit, c'est la liste des cours les plus utilisés sur le Campus classés par titre du cours, nombre des modules, nombre des conseillers pédagogiques ou auteurs, nombre de fonctionnaires ayant complétés des cours crédités par heure à partir du Campus pendant la période d'apprentissage déterminait entre mars et décembre 2008.

| Name of Course (in Chinese) | No. of tutors | No. of modules | Learning hours | No. of Civil Servants |
|---|--------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| Library Administration | 6 | 7 | 3 | 657 |
| Reading Method | 5 | 11 | 4 | 526 |
| Library Outreach & Marketing | 3 | 5 | 2 | 477 |
| Children Library & Information Literacy | 6 | 8 | 3 | 367 |
| National Central Library E- Resources: Local History | 4 | 8 | 2 | 365 |
| Subject Analysis: Current Status & Development | 1 | 1 | 2 | 346 |
| School Library Management | 5 | 6 | 2 | 340 |
| Library Materials Selection & Acquisition | 3 | 10 | 7 | 327 |
| National Central Library E- Resources: Business | 5 | 6 | 2 | 309 |
| Rural & Township Library Management | 10 | 10 | 7 | 274 |
| Qualification issues in Digital Long-Term Preservation: Experience from Germany (in English) | 1 | 2 | 1 | 217 |

Tableau 1 : les cours en ligne les plus utilisés par les fonctionnaires sur le Campus du cyberapprentissage (de mars à décembre 2008)

****Source :** Le site web du Campus de cyberapprentissage de la Bibliothèque Centrale Nationale

Les cours de base conçus pour stimuler les professionnels en bibliothèques sont centrés maintenant sur la bibliothèque et les sciences de l'information, la bibliothèque et l'usage de l'information, l'application de l'information et des technologies de l'informatique. Afin d'utiliser les systèmes de gestion des cours d'éducation en ligne (ou *LMS*) en tant qu'outils de gestion des connaissances pour le personnel de la BCN, quelques cours ont été conçus seulement pour les divisions de la BCN composés de sessions de Séminaire sur la sinologie globale (ou '*Global Sinology Seminar series*') et Zone d'apprentissage pour le personnel de la BCN (ou '*NCL Staff Learning Zone*').

Les sessions de Séminaires sur la sinologie globale visent à conserver le contexte culturel des conférenciers. Les sujets discutés pendant les conférences tenues par le Centre des études chinoises de la BCN sont conservés en tant que ressources du cyberapprentissage et mises sur le site du Campus pour les rendre accessibles aux étudiants de partout dans le monde et au public en général dans le but de partager avec eux les accomplissements des études en sinologie. Le Centre invite régulièrement des étudiants locaux et des étrangers à donner des conférences sur la littérature chinoise, l'histoire, la philosophie, la langue, l'anthropologie et les études taiwanaises, ainsi que sur des sujets associés.

Plateforme du cyberapprentissage

Le portail du Campus du cyberapprentissage est une application web. C'est la seule porte d'accès à une variété de ressources de cyberapprentissage en ligne (internet, intranet ou les deux). Il peut offrir de l'ordre et un accès facile à un réseau en croissance d'information et de choix d'apprentissage. Le système de gestion d'apprentissage (ou '*Learning management system*' (*LMS*)) est supporté par un fournisseur de plateforme locale de cyberapprentissage Sun Net. Il existe plusieurs types d'interactions et de fonctionnalités qui peuvent être déployées par cette plateforme y compris un catalogue de cours en ligne, un système d'inscription en ligne, la capacité de repérer et de suivre le cyberapprentissage, d'évaluer le cours et de gérer le matériel d'apprentissage. Comme cette plateforme est largement utilisée par les organisations gouvernementales et les universités au Taiwan, l'avantage d'avoir le même environnement de système de gestion d'apprentissage rend l'apprentissage en ligne plus facile.

Le système de gestion d'apprentissage du Campus utilise les technologies de l'internet pour gérer l'interaction entre les apprenants et les ressources d'apprentissage. Vu que toutes les formes d'apprentissage deviennent dispendieuses, tant dans les coûts directs que dans le temps de l'apprenant, la gestion a besoin de plus d'informations non seulement sur la performance des apprenants mais aussi sur ce qu'ils font, combien d'apprenants qualifiés (ou certifiés) ou du personnel de la BCN sont disponibles pour offrir des cours spécifiques. De plus, le système est essentiel pour créer un environnement où les apprenants peuvent planifier, accéder, lancer et gérer à leur façon leur formation en ligne. Présentement, la nouvelle version du système de gestion d'apprentissage (ou '*LMS*') offre des fonctions qui peuvent être opérationnelles aussi bien en chinois qu'en anglais. Tous les apprenants sont appelés à s'inscrire via le portail d'apprentissage avant de suivre des cours.

Grâce au support du Programme National du Cyberapprentissage pour les Sciences et les Technologies (ou '*National Science & Technology Program for e-learning*'), la chaîne d'approvisionnement de l'industrie de l'éducation publique a été mise en place pour encourager le vendeur de la plateforme du cyberapprentissage Sun Set et les fournisseurs de contenu Kang Hsuan

et Interserv à formuler un contenu d'apprentissage et à mettre sur pied une division complète pour un modèle de travail destiné à l'industrie d'apprentissage au Taiwan¹⁰.

Avantages du Campus pour les bibliothécaires au Taiwan

La Bibliothèque Centrale Nationale est le partenaire de l'Association des bibliothèques de la république de Chine (Taiwan) dans la tenue des sessions de formation annuelles en milieu de travail pour les bibliothécaires au Taiwan. Étant donné les contraintes des ateliers en personne, le Campus du cyberapprentissage de la BCN fournit des opportunités de cyberapprentissage pour plus de bibliothécaires pour un auto-apprentissage continu en éducation professionnelle.

Maintenant l'Association est devenue le partenaire de la BCN qui conjointement développent des cours en ligne pour le cyberapprentissage. Les avantages du cyberapprentissage pour les bibliothécaires sont l'absence de contraintes de temps et d'espace, l'accès illimité, les multitudes de possibilités de communication (courriel, forum de discussion), le nombre varié de participants impliqués, la possibilité d'apprendre selon son propre rythme, etc.

Selon une étude faite à partir d'un sondage en ligne en 2001 sur la formation en ligne et les besoins en éducation auprès de 587 personnes travaillant dans les bibliothèques au Taiwan, 94,5 % des répondants disaient que l'éducation professionnelle continue les aide dans leur travail et 71,3 % ont rapporté que le système d'apprentissage à distance asynchrone pour une éducation professionnelle continue est pratique¹¹.

Entre le 1^{er} mars et le 31 décembre 2008, un sondage en ligne sur le Campus a été mené auprès de 4 147 apprenants inscrits, 85 % ont répondu qu'ils étaient satisfaits par le système d'apprentissage à distance asynchrone du Campus. Tous les répondants sont des fonctionnaires dont 490 sont des bibliothécaires. Après que le Campus ait installé la nouvelle version du système de gestion de l'apprentissage en mars 2009, un nouveau sondage en ligne sur la satisfaction des répondants portant sur ce nouveau système a eu lieu en avril. Parmi les 121 bibliothécaires qui ont répondu au sondage, 114 étaient satisfaits du nouveau système, 111 étaient satisfaits de la nouvelle classification des cours en ligne disponible sur le Campus. D'après le contenu des 118 cours, 113 répondants étaient satisfaits du contenu. Voici quelques caractéristiques appréciées par les apprenants en ligne du Campus au cours de ces dernières années :

- Les sessions de cours pour les professionnels en bibliothèque et en information avec des volets théoriques et pratiques sont très utiles pour les nouveaux bibliothécaires à la recherche d'un emploi ;
- L'introduction à une éducation gratuite accessible à toute heure du jour ou de la nuit ;
- Pouvoir élargir les opportunités d'apprentissage en ligne pour le personnel des bibliothèques qui n'a pas la possibilité d'assister en personne à ces mêmes formations ;
- Une aide pratique pour les étudiants en bibliothèque et sciences de l'information pour compléter leurs études ou pour se préparer aux examens ;
- Une aide pratique pour les enseignants en bibliothèque et sciences de l'information pour donner des exercices aux étudiants ;

- Améliorer la culture de l'information et de bibliothèque auprès des fonctionnaires et le public en général.

Plus encore, les inscrits au Campus ne sont pas encore conscients des autres avantages qui pourraient conduire les bibliothécaires à favoriser la création d'autres cours destinés aux utilisateurs des bibliothèques et à leur propre communauté professionnelle.

Conclusion

À l'heure actuelle, il n'y a pas de programme de cyberapprentissage annuel dont la promotion se fait par le gouvernement à travers le monde. La majorité des programmes du cyberapprentissage sont supportés par des organismes de recherche, des organismes à but non lucratif, des corporations. De plus, il est rare qu'un programme de cyberapprentissage comprenne autant d'organismes gouvernementaux comme Taiwan a fait pour son programme national de cyberapprentissage.

Comme les programmes du cyberapprentissage destinés au personnel des bibliothèques dans les autres pays sont supportés par des organismes en recherche, des organismes à but non lucratif, des corporations, à titre d'exemple, bibweb (Cours de formation en ligne pour les bibliothèques publiques allemandes) dont la promotion a été réalisée par la Fondation Bertelsmann et ekz.bibliothekservice GmbH ; WebJunction promu par la Fondation Bill&Melinda Gates et OCLC. Ici au Taiwan, le Campus du cyberapprentissage de la Bibliothèque Centrale Nationale a été appuyé par le ministère de l'éducation¹², un département du gouvernement.

Les différentes approches dans les stratégies du cyberapprentissage pour le gouvernement ou pour le développement professionnel ont leurs propres avantages et désavantages. Le gouvernement taïwanais demande la participation de différentes organisations pour travailler ensemble et/ou que chacun appuie l'autre. Cependant, le Campus du cyberapprentissage représente maintenant l'un des neuf sites web des départements gouvernementaux pour former un environnement intégré avec une seule identification d'accès et offrir des cours de cyberapprentissage pour les professionnels de bibliothèque.

Un avantage significatif dans le partage des didacticiels parmi les organismes gouvernementaux est d'éviter la duplication de la production et des coûts liés aux cours. Le tiers des cours du Campus en matière d'application des technologies de l'information proviennent du Site d'information d'apprentissage pour les fonctionnaires avec le support de la Direction générale du budget, Statistiques et comptabilités et le Cabinet exécutif de Yuan.

De nos jours, le Campus du cyberapprentissage est encore le seul site web avec un accès gratuit à des cours professionnels pour le personnel des bibliothèques au Taiwan. Afin de promouvoir le service du Campus, la recommandation de l'Administration Centrale du Personnel du Cabinet exécutif de Yuan pour un minimum d'heures de cyberapprentissage par année a aidé à faire augmenter le niveau d'acceptation du cyberapprentissage parmi les fonctionnaires et les bibliothécaires.

Puisqu'il existe une variété de bibliothèques au Taiwan avec une autorité administrative différente, la réglementation du gouvernement central devient une motivation effective pour les bibliothécaires dans le service public afin d'avoir la même obligation et les mêmes opportunités pour accéder aux cours du cyberapprentissage et améliorer ainsi leurs connaissances et leurs compétences professionnelles. Par-dessus tout, le Campus sert de portail pour un réseau de cyberapprentissage permettant aux bibliothèques à travers le pays de former leur personnel. Ce qui aide aussi les bibliothécaires à rendre accessible d'autres ressources d'apprentissage pour une audience plus large. La collaboration et le support du gouvernement et des collectivités de bibliothèques sont les clés du succès du Campus pour faire progresser les cours du cyberapprentissage et servir de dépôt d'archivage en ligne pour des ressources éducationnelles connexes aux bibliothèques au Taiwan.

References

1. Economist Intelligence Unit, The 2003 E-Learning Readiness Rankings
<http://graphics.eiu.com/files/ad_pdfs/eReady_2003.pdf> (2008/4/30)
2. 2008 e-Learning in Taiwan: the Vision and Achievement. Taipei: National Science Council, Taiwan e-Learning & Digital Archives Program Office, Industrial Development Bureau, Ministry of Economic Affairs, 2008. p.94.
3. Ibid, p.122.
4. Ibid, p.109.
5. Ibid, p.94.
6. Library Law (Taiwan). Promulgated on January 17, 2001, by Presidential Order No. Zong-tong-hua-zong-yi-zih No.9000009320.
7. Bau-Mei Cheng. E-Learning for Librarians' Continuing Education:
the Study of bibweb, WebJunction and NCL's E-Learning Campus.
Interdisciplinary Journal of Taiwan Library Administration, 4 (2), 2008, p. 58.
8. Three-Year Library Development Plan. National Central Library Newsletter 34(3), 2003, pp.1-2.
9. Librarianship in Taiwan. 2nd ed. Ed. By Library Association of the Republic of China (Taiwan) and National Central Library. Taipei, Taiwan: National Central Library, 2007, p. 37.
10. 2008 e-Learning in Taiwan. p.108.
11. 楊美華, 「臺灣地區圖書館員繼續教育資源網之建構」, 行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告, 民國90年7月。
12. Bau-Mei Cheng. E-Learning for Librarians' Continuing Education:
the Study of bibweb, WebJunction and NCL's E-Learning Campus,
pp. 62-63.